Ն՝ 8562 1913 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 12-25 ՇՈՒՄԱԿ ԵՐԹԷՍԻ 12 ԹԸՇՐԸՆԸ ԷՎՎԷԼ, 329 29ՆԱՐ ՍԱՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻՑԱՋ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎՈՒ ՎԷՐՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱՇՏՕՆԱՅԻ ԴԱՐՁԸՍԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա՝ այիս մէվսես հագզրնցա սահիպի իմթիյազա միւրացաաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմ-զասրնը վէ իտարէխանէնին մէսհուր մախ-զասրնը ցամիլ օյմալը տր։ Տէրճ օլրնմայան էվրագ իտտէ՝ օլընմազ։ Իլանաթ էտալիթի միւրէսսիլէ իլէ ճէտր օլունուր։

ԱՌԴԱՐԿԱՅԻ ԳԻՆԸ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէհմալիթի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ԷՐՄԷՆԻՃԷ ԵԱԶԸԼԱՐԸ ՔԷՉՖԻՆԻՆ

ՄԷՏԷՆԻՅԷԹԷ, ԹԷՐԱԳԳԸՄԸԶԱՆ ԻԹՏԻՅԻ ԽԸՏՄԷԹ

ԻՒԶ ՄՈՒՀԻՄ ՆՕԳԹԱ

Էրմէնիճէ եազըլարը քէչֆինատ չայանը տիգզաթ նօգթա, պու եազըլարը նէ գասրը զաթէն մէվճուտ օլուպ, սոնրասան Ս. Մեսրոպ Թարգմանչան գէտ եազը պուլընմասը մէսէլէսի տէյիլ տիր, իլա Ս. Սահակ վէ Ս. Մեսրոպ մարիֆէթիյլէ Էրմէնիլէրին 1500 սէնէ եվվել եազըլարը Թանզիմ իտիլմէսի վէ պունդն մէհէնիյէթլէրինէ խրամէթ էյլէմէսի տիր։ Գիզիմ իչիւն էն էհէմմիյէթլի նօգթա՝ չունլար տր, եվվելա քէչֆ օլնան եազըլարդն Էրմէնիլէրդն Թէրագզրնա խրամէթ էյլէմէսի, սանէն՝ Էրմէնիլիկին պագասնա եարամ էյլէմէսի վէ տիւնեանդն հէր Թարգֆընա եայլըմը օլան էֆրադը միլլէթ պէնիսէ պիր բազրա Թէյքիլ էյլէմէսի, սալիսէն, եօյլէ միւքեմմել եազըլար Թանզիմ օլընմասը քի, պու կիւն գրաթ վէ Թէլգֆուզ նօգթաի նազարրյա բէք գիյամէ սուհուլէթ վերմէքսէ տիր։

Պու իւչ նօգթա հագզընա պու կիւն պիր գէչ սէօզ սէօյլէմէյէ լիւզում կէօրիւյորզ։

Էրմէնիճէ եազըլար պուլընմայրգ ատ պէդ անագա տիկէր պիր լիսանլա եազը եազան իտիք, պու պիզիմ իչիւն տահա գիյամէ Թէրագզրա մէտար օլապիլէճէք մի իտի։

Պունան 20 սէնէ գասրը եվվել մ. Թէվֆիք Եուանէսքու պէօյլէ պիր ֆիքիր պէյան իթմէյ վէ Ֆրանսըզճա եազըլարա «Ծոյս» իսմինէ պիր կազէթ վէ քիթապլար ատ նէնը իթմէյ տիր։ Պու կազէթանդն եազըլարը Ֆրանսըզճա լուղէթլերի էրմէնիճէ իտի։ Թէքմիլ էրմէնիճէ լուղէթլեր պու եազըլարի իլէ եազըլատրընան, պազը հարֆլարը իւզերինէ նօգթալար իլավէսի իլէ սեալէր եէքարիկէրինատն Թէֆրիզ օլընմագտա իտի։ Գունընա կէրեք պիզ պիր էճնէպի լիսանընը գօյմատ Թահսիլ իտէճէք իտիք, էճնէպիլէր ատ պիզիմ լիսանըմըզը գօյմատ եօրէնէճէքլեր իտի։ Գիզ էճնէպիլերին պիզիմ լիսանըմըզը գօյմատ եօրէնմէլէրինատն պիր իսթիֆատ կէօրմէյորզ, հալպուքի պիզիմ էճնէպի լիսանլարընը եօրէնմէքատ իսթիֆատէմիզ վար տր, հալպուքի լիսանըմըզդն Թէքիլտը եօյէ պիր սուրէթատ տիր քի, էրմէնիճէ Գերականութիւնընը Թահսիլ իտէն պիր չօճուգ, պու կիւն Ֆրանսըզճայը, Ինկիլիզճէյի վէ սահիր լիսանլարը բէք գօյալըզդա եօրէնպիլիյօր։

Տէմէք օլայոր քի՝ եալընըզ էճնէպի եազըլարդն չեքլինի պէլիմէքատ պիր միւշքիլաթ վար տր, պու տա եօյէ հալ օլընմայանագ միւշքիլաթ տէյիլ, զիրա Թա իսթիտատի մէքթէպլէրիմիզատ պիզ չօճուգլար տէյիլ Ֆրանսըզճա եազըլարը իլա Թիւրքճէ կիպի միւշքիլ պիր լիսանը Թահսիլ իսթիյօրլար, իմմէյէ տէ մէկտուր Թուրքլեյորլար։ Շու հալատ խուսուսի էրմէնիճէ եազըլարըմըզ օլմասընդն պիր մահզուրը օլմամըշ տր. տէլիխուսուս քի, օ Թարիխատ տէ իրան եա Ռում, եա Ասորի եազըլարընը գապալ իմմէյէ մէճպուր օլաճագ իտիք, վէ ոնլարդա տա մէտէնիյէթիմիզդն Թէրագզրընա տահա պէօյիւք պիր եարդրմըզդ օլմայաճագ իտի, պա խուսուս քի եազըլարըմըզդն քէչֆինատն տարրար եվվել պիզիմ մէջ եազըլարը (Բեւեանգիր) իլէ եազըմըշ էտէպիյաթըմըզ օլընը տա մէյատատա տր։ Գիր գայ կիւն եվվել «Իգատա» կազէթասը միւտիրի Ջուրջէրիատան եազըդը պիր մէքթուպատ, էրմէնի մէքթէպ վէ Թալէֆոնին, Ամատօլուտա Թիւրք մէքթէպլէրինին պիր գայ միսլի օլաբդընը եազըյր վէ նազարը տիգզաթը տավէթ իտիյօր իտի։ Գու սէօզլեր հագիգաթ օլմաղա, պիզ պու կիւն իթիրաֆէ մէճպուրէ լիսանըմըզ պիր օլաբդընատն պու պուրբզ քի՝ պու Թէրագզը՝ քի մէճէնի յէթէ տօղրու պէգի իւերլէթմիշ, էվլատլարըմըզդն Թա էվրօբատա վէ Ամէրիգատա Թահսիլէ կիթմէյէրինէ եարամ իթմիշ, լիսանըմըզը հէմ էճնէպի տատրընը Թէրճէմէ իտէճէք գատար իքմալ իթմիյիզ վէ հեր էսկի էրմէնիճէ (Գրաբատ) հէմ եէնի էրմէնիճէ իլէ (Աշխարհաբար) Թարիֆէ մուվաֆագ օլմուշդզ, պունլար Սահակ վէ Մեսրոպդն հիմմէթի իլէ օլմուշ չէյլեր տիր, զիրա ոնլար էրմէնիճէ եազըլար պուլմագա իքթիֆա իթմէմիշլեր, իլա լիսանդն Թանզիմնէ օղրաշմըշլար, օ Թարիխատ մէտէնիյէթ մէրքէզլերի օլան, Աթինայա, Իսքէնտէրիյէյէ, Սթանպուլ չակիրտլէր կէօնատէրմիշլեր վէ Ֆրէյն միլլէթլերինին իլերլէմէսինէ եարտրմ իթմիշլեր տիր։ Գիր Ալէքսան էրպապը Թարիխի տէյօր քի, էրմէնիճէ Ատատատաշունչ եօյէ միւքեմմել սուրէթատ Թանզիմ իտիլմիշ տիր քի՝ կկէր Ատատատաշունչ գայպ օլսա, էրմէնիճէսի իւզերինատն Ռումճա վէ լիսանը սարրէ իւե Թէրճէմէ օլընապիլիր։ Գու թագտիր պիզէ Թարիֆ իթմէյէ քէրաֆի տիր քի, Սահակ վէ Մեսրոպդն պու խուսուսատ եարարգլարը խրամէթ նէ գատար պէօյիւք տիր։ Իլթէ էրմէնիճէ եազըլարդն քէչֆի Թարիխճէ պէօյէ միւհիմ վագտլար իլէ մէրպութ պուլընաբզընատն, էհէմմիյէթի տէ պիզիմ իչիւն օ նիսպէթատ պէօյիւք տիր։

Կէլէլիմ իքինճի նօգթայա։ Քէչֆ օլընան եազըլար իլէ եազըլան էրմէնիճէ, տիւնեանդն հէր Թարֆընատ տազըմըշ օլան էրմէնիլեր իչիւն պիր բազրթա օլմուշ տր։ Հալթա էրմէնիլիկին տին վէ իթիգատ սուրէթիյլէ տյրըմը օլան գըսմլարը պէրնատ պիլէ պիր բազրթա օլմուշ տր։ Գու կիւն Գաթոլիկլիք, Բրօթէսթանդզ մէզհէպ հագզընատ իթիգատ վէ գանատ ֆարգը տր, պէլքի ոնլարդն պու գանատ վէ իթիգատ ֆարգընատն տա միլլէթ իսթիֆատ իթմիշ, զիրա պիր Մխիթար աբբատ Թա Վենտիկէ կէտերէք, Եվրօբա իլէ օլան թէմատը սայէսինատ պիր չօգ էսէրլեր, քիթապլար Թազ իթմիշ, միլլէթ՝ ֆիւնունա, ոէնարյէ իւլֆէթ իթմիշ, սոնրա Մուբատ Ռափայէլեան մէքթէպի Թէէսիս օլընապիլմիշ, ոնատան տա էրպապը ֆէն եէթիշմիշ վէ պունլարատան հէր պիրի միլլէթին հէր զըսմընատա խրամէթատ պուլընմըշլար տր։ Բրօթէսթանդզ տա պիզիմ իչիւն Ամէրիգա եօլընը աչմըշ, ոնլար տա յեսինատ տէ պիր չօգ էրմէնիճէ ֆէյնի էսէրլեր նէյր օլընմըշ, էրմէնիլերատ Թիրգիդ վէ Թէթեպպիւ ֆիքրի իւերի կէլմիշ վէ պու սայեատ պէօյիւք իսթիֆատ հուսուլ կէլմիշ տիր։ Հանկը մէզհէպի դապալ իտէն ճէնապը Հագդ ինինատ մագպալ տր, պունը եալընըզ Ալլահ պիլիր, պիզիմ պիլիյիմիզ չուտր քի, Ալլահ մագպալ պիր էօմր կէչիրէն ճանընը գուրթարը՝ իսթէ էրմէնի օլսուն, իսթէր Գաթոլիք եատատ Բրօթէսթան օլսուն, ֆագատ հէբսիմիզ իչիւն քէնտի անամըզ պապամըզդն մէզհէպի մուգատաէս տիր, վէ ոնլարդն եաշատըգլարը քիլիսէյէ եաշամագ էօյմէք չարթ տր, չարթատն զիյատ էճատատըմըզ իւե պիր մանէվի բազրթա բէյտա իթմէք տիր, ֆագատ տրը տրը քիլիսէլերէ մէնսուպ օլմադա եէքարիկէրիմիզէ օլան բազրթամըզը դայպ իթմէմէք իչիւն վաբթա լազմ տր, իլթէ Սահակ Մեսրոպ աէլալէթիյլէ Թանզիմ իտիլէն լիսան պիզէ պու խրամէթի իթմիշ տիր։

Գիլիսէնին խրամէթի՝ պուրատա լիսանատն սոնրա կէլիյօր, զիրա նասրլ քի կէօրիւք՝ քիլիսէ տյրըմագա պէրատէր լիսանըմըզ պիր օլաբդընատն պու

ԱՐԳԴԵՆԶԷՐԹԻԼԻԹԾԿՀԶՂՃՄՅՆՇՈԶՊԶՌՍՎՏՐՅԻՓՔՕՖ

ԵԱԶԸԼԱՐԸՄԸԶԸՆ ՅՈՐԵԼԵԱՆԸ

ՍՈՒՐԲ ՄԵՍՐՈՊ ՍՈՒՐԲ ՍԱՀԱԿ

ԷՐՄԷՆԻ ՀԱՒՐՈՒՖԱԹԸՆԸՆ ՄՈՒՃԻՏԼԷՐԻ

պուրբզ քի՝ պու Թէրագզը՝ քի մէճէնի յէթէ տօղրու պէգի իւերլէթմիշ, էվլատլարըմըզդն Թա էվրօբատա վէ Ամէրիգատա Թահսիլէ կիթմէյէրինէ եարամ իթմիշ, լիսանըմըզը հէմ էճնէպի տատրընը Թէրճէմէ իտէճէք գատար իքմալ իթմիյիզ վէ հեր էսկի էրմէնիճէ (Գրաբատ) հէմ եէնի էրմէնիճէ իլէ (Աշխարհաբար) Թարիֆէ մուվաֆագ օլմուշդզ, պունլար Սահակ վէ Մեսրոպդն հիմմէթի իլէ օլմուշ չէյլեր տիր, զիրա ոնլար էրմէնիճէ եազըլար պուլմագա իքթիֆա իթմէմիշլեր, իլա լիսանդն Թանզիմնէ օղրաշմըշլար, օ Թարիխատ մէտէնիյէթ մէրքէզլերի օլան, Աթինայա, Իսքէնտէրիյէյէ, Սթանպուլ չակիրտլէր կէօնատէրմիշլեր վէ Ֆրէյն միլլէթլերինին իւերլէմէսինէ եարտրմ իթմիշլեր տիր։ Գիր Ալէքսան էրպապը Թարիխի տէյօր քի, էրմէնիճէ Ատատատաշունչ եօյէ միւքեմմել սուրէթատ Թանզիմ իտիլմիշ տիր քի՝ կկէր Ատատատաշունչ գայպ օլսա, էրմէնիճէսի իւզերինատն Ռումճա վէ լիսանը սարրէ իւե Թէրճէմէ օլընապիլիր։ Գու թագտիր պիզէ Թարիֆ իթմէյէ քէրաֆի տիր քի, Սահակ վէ Մեսրոպդն պու խուսուսատ եարարգլարը խրամէթ նէ գատար պէօյիւք տիր։ Իլթէ էրմէնիճէ եազըլարդն քէչֆի Թարիխճէ պէօյէ միւհիմ վագտլար իլէ մէրպութ պուլընաբզընատն, էհէմմիյէթի տէ պիզիմ իչիւն օ նիսպէթատ պէօյիւք տիր։

Կէլէլիմ իքինճի նօգթայա։ Քէչֆ օլընան եազըլար իլէ եազըլան էրմէնիճէ, տիւնեանդն հէր Թարֆընատ տազըմըշ օլան էրմէնիլեր իչիւն պիր բազրթա օլմուշ տր։ Հալթա էրմէնիլիկին տին վէ իթիգատ սուրէթիյլէ տյրըմը օլան գըսմլարը պէրնատ պիլէ պիր բազրթա օլմուշ տր։ Գու կիւն Գաթոլիկլիք, Բրօթէսթանդզ մէզհէպ հագզընատ իթիգատ վէ գանատ ֆարգը տր, պէլքի ոնլարդն պու գանատ վէ իթիգատ ֆարգընատն տա միլլէթ իսթիֆատ իթմիշ, զիրա պիր Մխիթար աբբատ Թա Վենտիկէ կէտերէք, Եվրօբա իլէ օլան թէմատը սայէսինատ պիր չօգ էսէրլեր, քիթապլար Թազ իթմիշ, միլլէթ՝ ֆիւնունա, ոէնարյէ իւլֆէթ իթմիշ, սոնրա Մուբատ Ռափայէլեան մէքթէպի Թէէսիս օլընապիլմիշ, ոնատան տա էրպապը ֆէն եէթիշմիշ վէ պունլարատան հէր պիրի միլլէթին հէր զըսմընատա խրամէթատ պուլընմըշլար տր։ Բրօթէսթանդզ տա պիզիմ իչիւն Ամէրիգա եօլընը աչմըշ, ոնլար տա յեսինատ տէ պիր չօգ էրմէնիճէ ֆէյնի էսէրլեր նէյր օլընմըշ, էրմէնիլերատ Թիրգիդ վէ Թէթեպպիւ ֆիքրի իւերի կէլմիշ վէ պու սայեատ պէօյիւք իսթիֆատ հուսուլ կէլմիշ տիր։ Հանկը մէզհէպի դապալ իտէն ճէնապը Հագդ ինինատ մագպալ տր, պունը եալընըզ Ալլահ պիլիր, պիզիմ պիլիյիմիզ չուտր քի, Ալլահ մագպալ պիր էօմր կէչիրէն ճանընը գուրթարը՝ իսթէ էրմէնի օլսուն, իսթէր Գաթոլիք եատատ Բրօթէսթան օլսուն, ֆագատ հէբսիմիզ իչիւն քէնտի անամըզ պապամըզդն մէզհէպի մուգատաէս տիր, վէ ոնլարդն եաշատըգլարը քիլիսէյէ եաշամագ էօյմէք չարթ տր, չարթատն զիյատ էճատատըմըզ իւե պիր մանէվի բազրթա բէյտա իթմէք տիր, ֆագատ տրը տրը քիլիսէլերէ մէնսուպ օլմադա եէքարիկէրիմիզէ օլան բազրթամըզը դայպ իթմէմէք իչիւն վաբթա լազմ տր, իլթէ Սահակ Մեսրոպ աէլալէթիյլէ Թանզիմ իտիլէն լիսան պիզէ պու խրամէթի իթմիշ տիր։

Գիլիսէնին խրամէթի՝ պուրատա լիսանատն սոնրա կէլիյօր, զիրա նասրլ քի կէօրիւք՝ քիլիսէ տյրըմագա պէրատէր լիսանըմըզ պիր օլաբդընատն պու պիզէ պիր պաղ օլիյօր։ Իլթէ էրմէնիլիկին մէվճուտիյէթի պունատն իւերի կէլիյօր, պու կիւն Ռումանիատա, Մանարիսթանատ քիլիսէ օլմաղա պէրապէր, լիսան գայպ օլաբդընատն միլլէթ տէ եավաշ եավաշ դայպ օլմագ Թէնիլիքէսինէ կէլէճէք, իմմէյէ քի պիր կիւն Ռուսիատա տա ոնը հալ պաշ կէօսթէրսին՝ ոնդն իչիւն մէքթէպլէր Թէէսիսինէ վէ լիսանդն մուհաֆազասընա դայրէթ օլընդյոր։

Վագթրյա պիզիմ տէ բատիհալընըմըզ, պէօյիւք զուվվէթիմիզ օլմըշ, նասրլ քի Թարիխ կէօսթէրիյոր վէ Անիսէ վէ մահալը սարրէտ օլան տարը տ-Թիգա պունը Թարիֆ իսիյոր, ֆագատ գըլճ վէ գուվվէթ մահվ օլուպ կիմիշ վէ եկէր մինիյէթ տէ օ գուվվէթէ տայանմըշ օլսա իսի, չօգատան մահվ օլուպ կիտէճէք իսի, հալպուքի՝ գընանդն Թոբդն եարամատընը չէյի գալմ եարմըշ, վէ օ սայեատ էրմէնիլիք չօգ չէյ չէճմիշ, չօգ միւշքիլաթա մատրուզ պուլընմըշ, ֆագատ մահվ օլմամըշ վէ պու հրսսիլաթ պագը գալընդնա մահվ սլմագ։

Էրմէնիճէ հրուֆաթդն քէչֆինատ չայանը տիգզաթ օլան իւչիւնճի նօգթա, եազըլարդն ֆէվգէլատ միւքեմմելիյէթի վէ 15 սար սոնրա պու կիւն էն մէճէնի լիսանդն Թէլֆֆուզընա ուլմասը տր։ Ռումարդն մէճէնիյէթի պիզէն էսկի օլմաղա պէրապէր, հարֆլարը նօգտան օլաբդը կէօրիւլիյօր. պիր Ռում պու կիւն նէ Թիւրքճէյի նէ տէ Սլէմանճայը միւքեմմելէն Թէլֆֆուզ իտէմէյօր, հալպուքի պիր Էրմէնի քէնտի հարֆլարը իւե Արապի տէ, Ֆարսիի տէ, Ռումճայը տա, Սլէմանճայը տա բէք կիւզել սեօյլեյօր։ Գու պիր հագիգաթ օլաբդընատն, տէմէք օլյոր քի՝ Ս. Մեսրոպ թա 1500 սէնէ եվվել մէճէնիյէթէ եարամ իտէճէք պէօյլէ միւքեմմել պիր իսթիրատա պուլընմըշ տր. պունդն էհէմմիյէթի տէ ինքեար օլընմազ, զիրա պու կիւն Թէրագզըմըզա մէտար օլան էճնէպի լիսանլարընդն Թահսիլնէ սուհուլէթ վերմիշ տիր։ Գիզիմ Թիւրք մէքթէպլէրինատ Ռում արգատաշլարըմըզ օլաբդընատն, կէօրմիւշդզ քի՝ Թիւրքճէյի ազ վուգուֆ սահիպի օլմալարը, պիր ազ տա լիսանը սեօյլեմէքատ չէքտիքլերի միւշքիլաթատն իւերի կէլիյօր իտի, պունա տա քէնտի Թելֆֆուզարը միւսպիտ տէյիլ իտի։ Տէմէք օլյոր քի, պու նօգթատա տախ պիզ էրմէնիճէ հարֆլարդն միւքեմմելիյէթին տէ իսրար իթմէքտէ հէր խուսուսատա հագզյրյոր։

Իլթէ չու 3 մունիմ նօգթա, պիզէ պու եէվմը մախսուսդն էհէմմիյէթին Թարիֆ իտիյոր։

Գու գատար ֆիլատֆէարդրդարատան, մուշքիլաթլարատան, եիւզպինդէճէ նուֆուս դայպ իթտիքատէն սոնրա մէվճուտիյէթմրզի, միլլիյէթիմիզի մուհաֆազա իտէճէքսէք, էճատատրմզդն հիմմէթինի Թագտիր իթմէյիդ։ Էկէր լիսանըմզ պիզիմ Թէրագզրմզդա խրամէթ իթմէդսէ իտի, հիչ չիւպհէ եօգ քի, նէ պու մէմլէքէթատ խարիճիյէ նազարը օլաճագ պիր էրմէնի, նէ Ռուսիատա պիր ժէնէրալ, պիր մարիֆ նազարը, նէ Մըսրրատա բէյսը նուզզար, նէ Իրանատա սէֆիր, նէ Հապէշիսթանատա զարպանէ նազարը, նէ Մահարիսթանատա պիր նազը, նէ Ամէրիգատա պիր մահքէմէ ազասը օլաճագ պիր էրմէնի, նէ Ֆրանսատա Ֆրանսըզ սէնատաթքարլարընդն բարմագլարընը ազըլարընատա պրագաճագ պիր բէսատ, եախսատ պիր արթիսք եէթիշտիրէմէյէճէք իտիք։ Գունդար հէր մէտէնիյէթատ Թէրագզը իթմէք սայէսինատ հուսուլէ կէլէպիլմիշ տիր վէ պունատ էն պէօյիւք եարարմընը էրմէնիճէ լիսանատն օլաբդը չիպպէ գալարբմագ պիր հագիգաթ տր։

Իլթէ պիզ պու կիւնդն էհէմմիյէթինի պու նօգթանի նազարլարատան թագտիր իթսէք, էրմէնի միլլէթինին տիւնեանդն հէր Թարֆընատ պու կիւն իչրա իթմէյէ պաշլատաբզը զինէթլերին էհէմմիյէթի անլարբզը։

Ֆագատ նիսմայիլլեր բէք ուճուզ չէյլեր տիր։ Բազար էրթէսի կիւնքի նիսսէմիզ նէյր օլընատա գատար հէր չէյ պիթմիշ տիր։ Գու կիւնդն էհէմմիյէթի, ատնագ Ս. Կոթոզիկոսընը պիզէ Թարիֆ իթտիյի վէճճէյէ օլապիլիր. եանի մէճէնիյէթ վէ Թէրագզրմըզդն իւերլեթիլմէսի իլէ, վէ պունդն իչիւն տէ մէճ-

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆ

[ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱՌՈՏ ՎԱՐԿԱՆ]

ԼԵՌՆԱՅԻՆ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ

Ֆրանսերեն գրեց Ֆ. Ֆ. Ֆ.

ԱՌԱՋԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ռուսական զորքերը Գալիցիայի մեջ հասան Սան գետի ափերը։ Ավստրիական զորքերը նահանջեցին դեպի Ստրիպա։ Ռուսերը գրավեցին Ստրիպան։ Ռուսերը գրավեցին Ստանիսլավ։ Ռուսերը գրավեցին Ստանիսլավ։ Ռուսերը գրավեցին Ստանիսլավ

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏԻՊ ԲԱՆԱՐ ՓԱՓԱԳԾԱՆՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏ.

ԳԱՂԱՓԱՐԻ ՆՈՒՅՆ ԵՎ ՍԵՓԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ

ԳԱՂԱՓԱՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԳԻՐՔԸ ԵՎ ՆՐԱ ՄԱՍԻՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՅԵՐԵՆ ԳՐՔԸ

ԱՇԽԱՐՀԱԳԻՏԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԳՐՔԸ

ԳԱՂԱՓԱՐԻ ՆՈՒՅՆ ԵՎ ՍԵՓԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏ.

ՀԱՅԵՐԵՆ ԳՐՔԸ

ԱՇԽԱՐՀԱԳԻՏԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԳՐՔԸ

ԳԱՂԱՓԱՐԻ ՆՈՒՅՆ ԵՎ ՍԵՓԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏ.

ԳԱՂԱՓԱՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԳԻՐՔԸ ԵՎ ՆՐԱ ՄԱՍԻՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՅԵՐԵՆ ԳՐՔԸ

ԳԵՂԵՑԻԿ ԳՐԱԿԱՆ ԵՎ ԳԻՏԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՍՀ ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱԿԱԴԵՄԻԱ

ԳԱՂԱՓԱՐԻ ՆՈՒՅՆ ԵՎ ՍԵՓԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏ.